

Христос Воскрес! - Christ is Risen!



Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував! І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триндневному Воскресенню.
Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life! And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

16 травня 2021 – Неділя Мироносиць – Глас 2
May 16, 2021 – Sunday of Myrrh-Bearing Women – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 17 травня Monday, May 17
8:00AM † Леся (ж. Брат) † Lesia (Brother)
Вівторок, 18 травня – славної мчц. Ірини Tuesday, May 18 – St. Irene, Martyr
8:00AM † Віра Гайдош (ж. Друзі) † Vera Gajdosz (Friends)
Середа, 19 травня Wed., May 19
8:00AM За здоров'я Віри Буденської (ж. Б. Титла) Health of Vera Budensky (B. Tytla)
Четвер, 20 травня Thursday, May 20
8:00AM † Зенон Савчук (ж. Лілія ДіЛауро) † Zen Sawchuk (Lillie DiLauro)
П'ятниця, 21 травня – ап. і св. Йоана Богослова Friday, May 21 – Ap. John, Evangelist
8:00AM † Наталка Масний (ж. Родина) † Natalia Masnyj (Family)
4:00PM Св. Сповідь для першо-причасників Confessions for Solemn Communicants
Субота, 22 травня – перенесення мощей св. Миколая Saturday, May 22 – Relics of St. Nicholas
10:00AM Перше Урочисте Святе Причастя First Solemn Holy Communion
Неділя, 23 травня – Неділя Розслабленого Sunday, May 23 – Sunday of the Paralytic
9:30AM За Парафіян та жертводавців * *LIVE STREAM* * For Parishioners & Benefactors

EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S READINGS: Epistle – Acts 6:1-7 Gospel – Mark 15:43-16:8

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Acts 9:32-42 Gospel – John 5:1-15

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Jaroslaw Lesiw (req. by Family).

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN – Monday, May 17 at 4:30PM.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thursday, May 20 at 6PM.

FIRST CONFESSION AND SOLEMN HOLY COMMUNION for five of our parish children will be on Saturday, May 22.

CATSKILL PYSANKA WORKSHOP is being held at Soyuzivka from May 21-23. On Sunday, May 23rd from 10:30-12:30, Catskill Pysanka Workshop will be open to the public. You can come and see what everyone is working on. Several of the artists will also have pysanky, pysanka jewelry and pysanky supplies for sale. For more info: [HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/VIEW/CATSKILLPYSANKA/HOME](https://sites.google.com/view/catskillpysanka/home)

WEDDING BANNS: May 25, 2021 – Nadiya Pavlishyn & Kyle Stearns

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact our Trustees.



Нехай Бог благословить наших причасників! З сьогоднішнього дня наш Спаситель буде їх душевною їжею.

Першу Сповідь і Урочисте Святе Причастя в суботу приймають:

**ВОЛОДИМИР ЛЕВ МИКУЛА
ГРЕЙС НОЕЛ ЛАСПИНА
ТЕОДОР ЯРИМОВИЧ
НАТАЛКА РОСЦІШЕВСЬКА
АНТОНІЙ ГОНТЕР ДІЛАУРО**

*May God bless our communicants on their special day – Saturday!
From today Our Savior will be their spiritual food.*

Receiving the Sacraments of First Confession and Solemn Holy Communion:

**WALTER LEV MYKULA • GRACE NOELLE LASPINA
THEODORE JARYMOVYCH • NATALKA ROSCISHEWSKY • ANTHONY HUNTER DILAURO**

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

*Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org
Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.*

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Ді. 6, 1-7 Євангеліє – Мр. 15, 43 - 16, 8

СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:

Апостол – Ді. 9, 32-42 Євангеліє – Йо. 5, 1-15

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Ярослава Лесів (ж. Родина).

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ – в понеділок, 17 травня - 4:30PM.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 20 травня - 6PM.

ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ:

25 травня – Надія Павлишин і Кайл Стернс

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Пароха.

| Financial Recap – 05/09/2021 | |
|--|-------------------|
| Parishioners | \$ 662.00 |
| Guests | 50.00 |
| Candles | 90.00 |
| Poor | 2.00 |
| The Sower | 15.00 |
| Coffee | 25.00 |
| Live Streaming | 25.00 |
| Good Friday | 30.00 |
| Bright Week | 40.00 |
| Easter Bazaar | 91.00 |
| Sound system Donation | 500.00 |
| Church Donation | 25.00 |
| IMO † Z. Sawchuk | 360.00 |
| Total Contributions: | \$1,915.00 |
| ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ! | |
| Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary | |